

نومرو ۱۴۴

اجتهاد

۱ مارٲ ۱۹۲۲

Adresse
Idjtihad Constantinople

Téléph: St. 865

حیاتی، فلسفی، اجتماعی فکر غزته سی
«اون یدنجی سنه تأسیسیه»

اداره خانہ سی
جفال اوغلندہ «اجتهاد شوی»
تلفون : استانبول ۸۶۵

صلاحتدار عالمك بو خصوصده كي فكر لر يده سويله به .
 بيليرم . مع مافيه بومطالعاتم يا كليش آ كلاشيلماسون :
 « تورقولوژی » حقنده كي آوروپا تدقیقاتی الك اوفاق
 تفرعاتنه قدر تعقیب ایدن بر آدم ، البته غرب عالمك
 بو خصوصده كي مساعیسی حقنده الك صمیعی بر حسن تقدیر
 ایله متحسسه در ، بزم وظیفه من اوتدقیقانه اشتراك ،
 اكسیكلری اتمام ویا کلیشلی تصحیح ایتکدر . حالوکه
 بها بکده بك حقلی بر صورتده تأسفخوان اولدینی وجهله ،
 بز اتمام وتصحیح شویله دورسون ، حتی غربك کندی
 حقمنزده كي مساعیسی لایقيله تعقیب بیله ایده میورز .
 صوك مطالعه اولارق شونیده سويلهیم که تورك
 آ ناطولیسنك مجهولیتی حقنده اسماعیل حقینك تأسفلی
 يك دوعرودر ؛ حتی بن بو خصوصده داهسا ایلری
 کیده رك دییه حکم که آفریقا ایلچلری - بوراده ایضاخنه
 شیمدیلک لزوم کورمه دیکم بر جوق اسبابدن دولابی -
 آ ناطولیدن داهامعلومدر . بوجھوللرك حتی ، حرب وجدال
 ساحه سنده افسانوی فداکارلقلر کوستره ن تورك کنگلککنك ،
 یارین علم وعرفان ساحه سنده کوستره جکی فدا کارلقه
 منوط بولونیور . . .

کهر بیل زاده محمد فؤاد

محررک بوتون فعالیتنه ووسعت معلوماتنه رغماندن موفق
 اولامادیغنی ایضاح ایتدم ؛ وینه اوراده آ ناطولی تنوعرافی
 وتاریخی حقنده کی غرب اثرلرینك نه قدر ابتدائی ، بسیط
 ویا کلیش اولدیغنی آ کلاتدم .

آ ناطولی تاریخ دینیسی حقنده حاضر لادیغ جلدلر
 انتشار ایدنجه ، « لوشان » کبی الك بویوک آلمان
 اتنوغرافلرینك ، « ژورژ یاقوب » کبی قیمتلی مدرسلرك
 آ ناطولی حقنده یابدقلری تنبعانك بردن بره ناصل سقوط
 ایتدیکی کوروله جکدر . « تورك ادبیاتنه ایلك متصوفلر » ده
 بیله بوکا دائر براز معلومات واردر . « فرنج بابینغر »
 بکا یازمش اولدینی بر مکتوبده « آ ناطولی تاریخ دینیسی
 وعثمانی تاریخنك مساعیسی حقنده اوروپاده یایلمش
 تدقیقاتك باشند باشه آتیلماسی ایجاب ایتدیکنی ،
 سويله دیکی کبی ، دیگر اوروپا عالملری ده بو خصوص
 اعتراف ایتکده درلر . آ ناطولی تاریخ دینی وادیسنك
 درجه مجهولیتی و بو خصوصده کی غرب تدقیقاتنك
 ابتدائیلکی حقنده ، کبرج مدرسی مشهور پروفیسور
 « براون » ، پشته دارالفنونی تورك فیلولوژیسی مدرسی
 « ژول نه مته » ، ویا نه مدرسلرندن پروفیسور « قره لیتس » ،
 قوللر دوفرانس ارکانشدن « ماسینیون » کبی الك

توركلرك روحیاتی

۲

تورك قادیانلری

تورك قیزلرینك معنوی انكشافلری حقنده خصوصی
 مشاهدelerم یوقدر . شرفده ایجه ایرکن باشلایان -
 اکثریا سکنز واون والکچ اون ایکی باشند - سن بلوغ
 انكشافی اوزرینه قیز چارشاف و پچه ایله اورتولور
 وآرق حیاتی دنیادن آیری اوله رق حرم دائره لرینك
 تحته فسلری آرقاسنده بکدر . قیز تحصیل کورمز . مناسبتلری
 آناسنه ، همشیره لرینه ، محبه وینه لرینه منحصر قالیر .
 تورك قادیانلری طبعی بیر نظارت ومحدودیت آلتنده
 یاشادقلری ایچین بیر آوروپالی اولرك درجه تکامللری
 حقنده هر زمان بیر فکر حاصل ایده مز . بویله بیر فرصت

نادر آ ظهور ایدر . فقط بوفرست دوقتوره کشاده در .
 بو وادیده یابیلان مشاهد و تجربه لر بالطبع انی نتیجه لر
 ویرمه یور . بیر تورك قادیانی ، خسته لغك ظهور وانكشافی
 حقنده بیر کویلی آلمان قادیانندن دها آز صریح ومعین
 معلومات ویریور . چونکه قادیانلرك چوغی اوقور یازار
 ده کلر ! اجنبی لسانلرینه آشنا يك چوق ارککلر واردر .
 فقط آوروپا لسانلرینی بیلن يك آاز تورك قادیاننه تصادف
 ایدیلیر . قادیانلرده ادبیات ، صنعت ، طبیعت ویا خود
 مملکت مسئله لری حقنده مراق وعلاقه یوقدر !

خسته خانه لرده تداوی ایدیلن قادیانلر صاحب لری
 اوزرنده بیانشماق اولدوغی حالده یا ناقارنده راحت راحت
 اوطورورلر ویا خود اوزانیرلر . اونلری نه بیر آلاشی ،
 نه جوراب اورمک ، نه ده کتاب اوقومق کبی ایشلرله

شهر قادینی ارکاک ایشلرینه وعامله قازانجه قاریشماز .
بیر تورک قادین آشچی، بیر تورک قادین ترزی ویا جاماشیرجی
یوقدر. تورک قادینلری کندی نولرنده یوکی خدمتلری
اکثر یاروم ویا ارمی خدمتچیلره کوردورلر .

خسته خانه تدای ایدیلن بیر تورک قادینه صورتی:
بوتون کون نه یاییور ؟ - شو جوابی وردی :

« Je mange des bonbons, je polie mes
ongles et je m'ennuie ! »

تورک قادینلری اوست باشلرینه بیله اهمیت ویرمزلر.
ایلمه اینه دقت ایده جکلرینه بیرتیق بیرتیق کزمه یی
ترجیح ایدرلر .

آناتولی فامیلاری نه کمنجه بونلر آغیر ایشلرده
استخدام ایدلمکده درلر . جفت سوره درلر. تورکک پک
متحکمانه Herrennatur اولان فطری بارادیلشی
زحمتی ایشلره پک گلز . اوبوکی ایشلری قالدیلرینه و
اوشاقلرینه براقیر. کندیس قارشیدن چوبوغنی تودورور،
نارکیلرینی جکر، قهوه سنی ایچر وکیفه باقار . بالخاصه
کنج واختیارهان بوتون ارککلری سلاح آلتنده بولوندران
اوزون حرب سنه لرنده بوتون ایشلر آناتولی قادینلرینه
قالمشدی . بوقادینلرک خدمتلری ونهملارینک درجه سی
حقنده نه سویلنسه آذرر .

دیگر شرق مملکتلری نک قادینلری کی تورک
قادینلری نکده کنج لیکاری وکوزه لیکاری پک ایرکنندن
نشوونا بولور . فقط پک ایرکنده زواله بوزطوتار .
کنج تورک قادینلری اوزون وشاقراق قاملره، بوموشاق،
لطیف وطولغون یوزچیزکیلرینه، قوبو وبارلاق کوزلره
مالیکدرلر . فقط تورک قادینی اوتوزندن سوکرا پک زیاده
شیشمانلار. سیالری قاتی وچوق آتلی اولور. تورک قادینی نک
بو حالتی بعضیلری حرکتلرینک حرم داره لرنده
باشایانلرک طاندیلره فضله انهما کنه عطف ایتمکده درلر .
بن بوفکره اشتراک ایدم . چونکه چوق آغیر ایشلرده
قوللانسیلان آناتولی قادینلری ده عینی باشمده جنلی
ویچمسز بیر شکل آلدلر. قادینلرک فیستانلرندن آشاغی به
سارقان قالین آلت بالدرلری چوق چبرکین بیر منظره
ارائه ایتمکده در .

مشغول کوره مزسکنز . بویله ایشمسز اوطورمق هیچده
جانلرینی صیقمایور .

خسته لری یاتاقلرندن قالفنجه بیر بیرلریله بوش بوغازلق
ایدلر ، بول بول قونوشورلر وکولوشورلر . کنج قیزلر
کی مرشی اولره کولونج کوردونور. بونک ایچین صایلاما
یاچاق درجه ده چوق سیفاره ایچرلر ، تورکجه آکلایان
خسته باقیچی همشیره لک بکا تأمین ایتدکلرینه کوره ، بو
مکالمه لک موضوعی الکادی شیرمه die-Banalsten Dinge
منحصصر قالیر . بیر خسته خانه آیلرجه چالیشم .
بومدت ظرفنده الک مقتدر ترجانلری استخدام ایتدیکم
حالده خسته تورک قادینلریله استفاده لی بیر مکالمه تأسیسه
موفق اولامادم .

بوتون بو شیرمه رغماً تورک قادینی نه قادر جاذبه
داردر ! تربیلی ونازک ، حساس وسویلی بیر مخلوقدر .
کوجوک قیزلر کی صقیلغان کوردونور . تورک قادینلری
ایچین همان همان جوجوق کبیدرلر ، دییه حکم کلور .
حقیقی قادینلرینی محافظه ایده رک اصلانه بیر
محدودیت ایچنده یاشایان تورک قادینلریله آوروپانک
کیتدیکجه چوغالان حریت مجاهدی ، ذوقه حریر
وسر گذشتپرست کنج قیز و قادینلری آراسنده پک شایان
تحسین بیر فرقی کوزه چاربار . بوقادینلر اکثریاسترست
خسته باقیچی قیافه لره شرفه کیده لرلر واوراده ابی بیر تاثیر
برافازلر .

سوقاقده هیچ بیر فاحشه Puella publica به راست
کله دم. تورک قادینلری بومصنعی آوروپالی همشیره لرینه
ترک ایتمشدرلر . قادین بالکنز عالمه طاهره . وظیفه سی
چوجوق دوغورماق دن عبارتدر. ناهل ایتمه مش بیر قادین
غیر معلوم حادثه لر دندر. تورکلرک نظر نده قادین الک زیاده
چوجوق ماکنه سی Sexualobjekt در . وچوجوقلرک
آناسیدر . رفیق حیات ده کل ا قوجا ، قاریسنی کندی
ایشلرینه قاریشدر مادینی کی استراحت و تفرجلرینه ده
اشترک ایتدیرمز. قاری قوجا سوقاغه بیرلکده چیقمازلر .
حتی قوجا قاریسنی بولده سلامامابی تربیه به موافق بولماز .
قهوه خانه لرده بیر تورک قادینه اصلا راست کله مزسکنز .
تیارویه ده قاری قوجا بیرلکده کیتمز لر. خانلره مخصوص
آری تمیللر ویریلر .

یوقاریده اکثریت اعتباریله تورک قادینلری نك تحصیلسز قالدقلری و علم ، صنعت و ادبیاتله علاقه دار اولمادقلری قید ایتدی ایسه مده صوک زمانلرده کنج قیزلرک تحصیل و تربیه لری ایچین یاییلان تشبیه لری ده ذکر ایتمه لی یم . تورکیانک مهم شهر لرلنده صوک زمانلرده قیزلر ایچین ده مکتبلر و دارالمعلماتر تأسیس ایدلمشدر . تورک قادینلری دیکیش یوردلرلنده ، یازیخانه و تجارخانه لرده این وقازانچ تأمینده باشلامشدر . حتی تورک قادینلری میساننده محرره لر بیله واردر . بیر چوق تورک قیزلری - بانطبع مالک اجنبیه ده - بویوک بیر غیرت و موفقیتله طب تحصیل ایتمکده درلر . بونجهدانه رغماً - طبیعی یم - مشاهده و تجربه لر مک دوام ایتدیکی مدت ایچین سوبیلورم - تورک قادینلری نك کندیلرینه خاص جاذبه و لطافتلری اصلاً غائب اولمالمشدر . تورک قادینی الآن اصیل و نجیب بیر اجتناب و حقیقی قادینلق حسسلرینی اویاندیران چو چوق کبی معصوم و سومیلی بیر نشئه و شطارت ایچنده یاشیور . [ترجمه ، عثمان]

دوققورمولر

متفکرله طبابت روحیه درسلی

جرثومه فسادی

[بکن نسخه دن مابعد و ختام]

(برتوله) نامنده بر عالم ۲۷ - ۵۷ یاش آره سنده تولش اوتوزدوقوز عیاشک خصیه لرینی خرده بین له اوزون اوزادی معاينه ایتش . اوتوز یدیسینده اساس نسجی بوروشوق و آره لقی نسجی متعصب کورمیش . یکریمی دردنده ضبور تام ، اون اوچنده قسمی ایتش ، ساده پک کنج اولهن ایکیسنده خصیه لری طبیعی بولمشدر . حالوکه ایچکی توللانمایان اختیارلرک یتش حتی دوقسان یاشنده کیرک خصیه لرلنده بیله حوین منویلر تصادف ایتش . چوق ایچنلرده خصیه لر بوزولیور و تاقیق قدرتی غائب ایدبور . آز ایچنلرده ضعیف ، متردی و سوء شکلی نوزادلر میسدانه کلور . برتوله ایچکی ایچن قادینلرک

بوراجقده طبیعیه مشاهدیه قید ایتک ایسترم : یوقاریده سوبیه دیکم وجه ایله کنج تورک قادینلری شاقراق و نارین وجودلر مالک درلر . فقط بویکارغماً سواقده فضله درجه ده شیشان ، درت کوشلی ، شیشکین یا نافلی بیر چوق قیزلر تصادف ایدمکده در . بونلرک اوزون قوللری و باجقلری اولور . چو چوق کبی چهره لری نظاردقتکیزی جلب ایدر . ائلرک بوموازنه سزانشکافی دیگر اعضانک عدم نماسندن ایلری کلشدر . بوزده وسطی آوروپاده مشاهدیه ایتدیکمز و Dystrophia Adiposo - genitalis دیدیکمز خسته لقدر .

تورک قادینلرلنده کی اوتانفاجاق حیونک فطری اولمایوب کسبی اولدوغی حقیقه ، بیر ارکی کورور کورمز یوزنی اورتن بسط تورک قادینک دویانی قورقو این بیر دلیلدر . بیر آناتولی قادینی ، حتی کندی جنس و عائله سی افرادندن هیچ بیر طرفندن کورولمیدیکنه امین اولدوغی حاله بیله ، بیر ارککه تصادفده بوتون یوزنی کیزلین باش ثورتوسنی بالکیز اوقادار حق آچارکه آنجاق کوزلری کورونه بیلیر . بونی بیرتیق الیسه کی مکدن وسواقده چو چوقلرینه ور مکدن صیقیلما یان قادینلر یاپار . شهرلرده بعضاً قادینلر تستره بانطبع اوقادار رعایت ایتزلر . حکومت منادیلر و یاخود مطبوعات واسطه سیله لازم کان تنبیه ده بولونور . بونلر فائده ویرمدیکی زمان آچیچه کزن قادینلر پولیسجه تجزیه اولونور .

اورتولی شیلرک آچیق شیلردن ده جاذب اولدوغنه دائر اولان اسکی ضرب منلر تورک قادینلرینک حاللرینه ده مطابقدر . فی الواقع کنج و نارین تورک خانملری چارشاف آلتنده ، ایپکلی پلهرین ، قالین و یاخود ایچه پچه ایله فوق العاده جاذبدرلر . بالقان سرعت قطاری Balkanzug ایله سیاحت ایدیوردم . سیاحت آرقاداشلرم بزمه عینی ترنده بولونان ایکی اورتولی تورک خانمه قارشو بویوک بیر مراق و علاقه کوسته ریوردی . فقط وقتا که بولغار حدودلرینی کچدک ، آرقاداشلرم ایچین بیر معما اولان بویکی خانم آوروپا قیانتیه نك سالوننده عرض وجود ایدنجه آرقاداشلرمک حیرت و علاقه لری زائل اولدی . بووقه نی چوق اکلندیردی .